

# M-LIFE

GSM TELEPHONE

ML0697

Bedienungsanleitung **DE**

Owner's manual **EN**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

Wenn Ihr Telefon verloren geht oder gestohlen wurde, benachrichtigen Sie das Telekommunikations-Büro die SIM-Karte zu deaktivieren (Netzwerk-Unterstützung erforderlich). Dies kann wirtschaftliche Verluste durch unberechtigte Nutzung vermeiden.

Bitte ergreifen Sie die geeigneten Maßnahmen, um zu verhindern, dass Ihr Telefon von nicht autorisierten Personen benutzt wird (z.B. einstellen des PIN Code für die SIM-Karte).

## **VERKEHRSSICHERHEIT HAT VORRANG**

Verwenden Sie keine Handtelefon während der Fahrt. Verwenden Sie die Freisprechanlage, wenn Anrufe während der Fahrt unvermeidlich sind. In einigen Ländern, ist Wählen oder Annehmen von Anrufen während der Fahrt illegal!

## **IM FLUGZEUG AUSSCHALTEN**

Schnurlose Geräte können Störungen im Flugzeug verursachen. Benutzen eines Telefons im Flugzeug ist riskant und illegal. Bitte stellen Sie sicher dass Ihr Telefon während des Fluges ausgeschaltet ist.

## **AUSSCHALTEN BEVOR SIE RISIKOBEREICHE BETRETEN**

Strenge Beachtung der einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen auf die Verwendung von Telefonen in Risikobereichen. Schalten Sie Ihr Telefon aus vor dem Eintritt in einen Ort, anfällig für Explosion, wie einer Ölstation, Öltank, Chemieanlagen oder an einem Ort, wo ein Explosionsverfahren ist im Gange ist.

## **BEACHTEN SIE ALLE SONDERVORSCHRIFTEN**

Beachten Sie alle besonderen Vorschriften in Kraft, in Bereichen wie Krankenhäuser und schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn es verboten ist, es zu benutzen, oder, wenn es Störungen oder Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie Ihr Telefon richtig in der Nähe medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und einige andere elektronische medizinische Geräte, da es Störungen solcher Geräte verursachen kann.

## **STÖRUNGEN**

DIE Gesprächs-Qualität jedes Telefon kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden. Eine Antenne ist im Handy eingebaut und befindet sich unter dem Mikrofon. Berühren Sie nicht die Antenne während eines Gesprächs, damit sich die Gesprächs-Qualität nicht verschlechtert.

## **QUALIFIZIERTER KUNDENDIENST**

Nur qualifiziertes Personal kann Ihr Telefon installieren oder reparieren. Eigenhändige Installation oder Reparatur des Telefons kann sehr gefährlich sein und verstößt gegen die Garantiebedingungen.

## **ZUBEHÖR UND AKKUS**

Benutzen Sie nur zugelassenen Zubehörteile und Akkus.

## **SENSIBEL BENUTZEN**

Nur in einem normalen und angemessenen Art und Weise benutzen.

## **NOTRUF**

Stellen Sie sicher, dass das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist, geben Sie die Notrufnummer ein, z. B. 112, und drücken Sie die Wahltaste. Geben Sie Ihren Standort an und beschreiben kurz Ihre Situation. Beenden Sie das Gespräch erst dann an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Hinweis: Genau wie alle anderen Mobiltelefone, hat das Telefon nicht unbedingt alle in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen aufgrund von Netzwerk- oder Funkübertragungs-Probleme.

Einige Netzwerke sogar unterstützen nicht den Notruf-Service. Daher sich nicht nur auf das Mobiltelefon für kritische Kommunikation wie Erste Hilfe

verlassen. Bitte konsultieren Sie die lokalen Netzbetreiber.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Halten Sie das Handy und alle ihre Ausstattung fern von der Reichweite der Kinder.
- Halten Sie das Telefon trocken. Von Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeit oder anderen Substanzen, die elektronische Schaltkreise korrodieren können fernhalten.
- Verwenden oder lagern Sie das Telefon nicht an staubigen Orten, damit, die aktiven Teile des Telefons nicht beschädigt werden.
- Lassen Sie das Telefon nicht an Orten mit hoher Temperatur lagern. Hohe Temperatur wird die Lebensdauer von elektronischen Schaltungen verkürzen und die Batterie und einige Kunststoffteile beschädigen.
- Lassen Sie das Telefon an kühlen Orten lagern. Andernfalls entsteht Feuchtigkeit im inneren des Telefons, das elektronische Schaltkreise beschädigen kann, wenn das Telefon an einem Ort mit konstanter

Temperatur gebracht wird.

- Das Telefon nicht werfen, schlagen oder stoßen, dieses zerstört die internen Schaltungen und hochpräzisen Komponenten des Telefons.



# PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Taschenlampe
2. Empfänger
3. Richtungstasten
4. Taste OK
5. Linke Auswahltaste
6. Rechte Auswahltaste
7. Taste Telefon
8. Taste Beenden
9. Zahlentasten
10. Taste \*
11. Taste 0
12. Taste #
13. Kopfhörerbuchse
14. Mikro USB Steckplatz  
(aufladen)
15. Kamera
16. Lautsprecher



## TASTENBESCHREIBUNG

TASTE	FUNKTION
Linke Auswahltaste und Rechte Auswahltaste	Ausführen von Funktionen, die links unten und rechts unten am Display angezeigt werden
	Im Startbildschirm, drücken Sie die linke Auswahltaste, um das Hauptmenü aufzurufen, drücken Sie die rechte Auswahltaste um das Telefonbuch aufzurufen
Richtungstasten (Aufwärts/Abwärts/Links/Rechts)	Benutzen Sie diese Tasten zum bewegen durch die Menüs

	<p>Im Startbildschirm, drücken Sie die Taste Aufwärts / Abwärts um Abkürzungen / Kamera aufzurufen; drücken Sie die Taste links / rechts, um eine Nachricht zu schreiben / Kalender aufzurufen</p>
	<p>Während eines Anrufs drücken Sie die Taste links / rechts, um die Lautstärke einzustellen</p>
Taste OK	<p>Im Startbildschirm, drücken Sie diese Taste, um das Hauptmenü aufzurufen</p>
	<p>Drücken zum bestätigen</p>

Taste Beenden	Drücken und halten, um das Telefon ein- oder auszuschalten
	Drücken, um direkt zum Startbildschirm zurückzukehren
	Drücken, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen
Taste Telefon	Drücken, um einen Anruf zu tätigen oder anzunehmen
	Drücken, um auf die Anrufliste zuzugreifen
Zahlentasten	Benutzen, um Zahlen oder Buchstaben einzugeben

Taste *	Im Startbildschirm, die linke Auswahl Taste und die Taste * drücken, um die Tastatur zu sperren / entsperren
	In der Textbearbeitungsoberfläche, die Taste * drücken, um das Symbolmenü aufzurufen
Taste #	In der Textbearbeitungsoberfläche, die Taste # drücken, um die Texteingabemethode zu wechseln
	Im Startbildschirm, die Taste # gedrückt halten, um zwischen den verfügbaren Profilen zu wechseln: Sitzung / Leise / Allgemein / Außen
Taste 0	Im Startbildschirm, drücken und halten um die Taschenlampe ein- / auszuschalten

## PIN

Der PIN-Code (Persönliche Identifikationsnummer) verhindert, dass Ihre SIM-Karte von unbefugten Personen verwendet wird. In der Regel wird die PIN der SIM-Karte vom Netzbetreiber geliefert. Wenn PIN-Abfrage aktiviert ist, müssen Sie jedes Mal den PIN-Code eingeben wenn Sie das Mobiltelefon einschalten. Die SIM-Karte wird gesperrt, nach dreimaliger falscher Eingabe des PIN-Codes.

Entriagungs-Verfahren wie folgt:

- Geben Sie den richtigen PUK-Code gemäß den Bildschirm-Hinweisen ein, um die SIM-Karte zu entsperren.
- Dann geben Sie die neue PIN ein und drücken Sie die OK-Taste.
- Geben Sie den neuen PIN erneut ein und drücken Sie die OK-Taste.
- Wenn die PUK Eingabe korrekt ist, wird die SIM-Karte freigeschaltet werden und die PIN zurückgesetzt werden.

## PUK

Der PUK-Code (Persönlicher Entsperrschlüssel, 8-stellig) wird zum Ändern eines gesperrten PIN benutzt. Er wird mit der SIM-Karte geliefert. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber. Wenn Sie den PUK-Code 10-Mal falsch eingeben, wird die SIM-Karte ungültig. Bitte wenden Sie sich an den Netzbetreiber, um die SIM-Karte zu ersetzen.

Einstellungsmenü – Sicherheitseinstellungen und Telefonschutz einstellen.  
Das Werkseitige Passwort ist 0000.

## WICHTIGE HINWEISE ZUM EINFÜGEN VON SIM KARTEN/ SPEICHERKARTEN / BATTERI

### Hinweis:

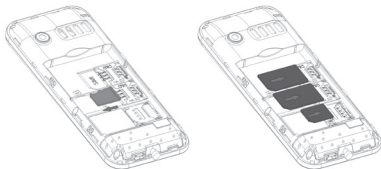
- Schalten Sie das Handy aus und trennen es vom Ladegerät, bevor Sie die Batterie oder SIM-Karte entfernen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit der SIM-Karte / Speicherkarte umgehen, da durch Reibung oder Biegen der Karte, diese beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Telefon und Zubehör wie SIM-Karte / Speicherkarten außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Speicherkarte nicht gelesen werden kann, überprüfen Sie bitte, ob diese richtig eingelegt ist.
- Hersteller garantieren nicht Kompatibilität mit jeder Speicherkarte.

Hauptmenü aufrufen - Einstellungen - Tri SIM Einstellungen zur Auswahl der SIM Karte und einstellen anderer Parameter.



# INSTALLATION

1. Drücken und halten der Taste Ende um das Mobiltelefon auszuschalten.
2. Batteriedeckel öffnen und entfernen.
3. Batterie entfernen.
4. Stecken Sie leicht die SIM-Karte in den Kartensteckplatz mit der abgeschrägte Ecke der Karte an der Kerbe des Schlitzes ausgerichtet und mit der goldene Kontaktfläche der Karte nach unten, bis die SIM-Karte nicht weiter eingeschoben werden kann.
5. Stecken Sie die Micro SD Karte mit der Chip-Seite nach unten in den zugehörigen Kartensteckplatz.



6. Batterie einlegen (Achten Sie auf korrekte Polarität).
7. Hintere Abdeckung schließen.

## AUFLADEN

1. Verbinden Sie den Stecker des Ladegeräts mit dem Mikro USB Anschluss des Telefons. Verbinden Sie den anderen Stecker mit der Steckdose.
2. Wenn die Batterie geladen wird, blinkt das Batteriesymbol in der oberen rechten Ecke, bis die Batterie vollständig geladen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie das Ladegerät vom Gerät und von der Stromversorgung trennen, wenn der Ladevorgang beendet ist.

## TELEFON EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken und halten der Taste Ende um das Telefon einzuschalten. Geben Sie die PIN ein und drücken die Taste OK wenn nötig.

Um das Telefon auszuschalten, drücken und halten der Taste Ende.

## NACHRICHTEN

### Nachricht schreiben

1. Hauptmenü aufrufen – Nachrichten – Nachricht schreiben.
2. Benutzen Sie die Zahlentasten um eine Nachricht zu schreiben:
  - Drücken Sie die Taste \* um das Symbolmenü aufzurufen.
  - Drücken Sie wiederholt die Taste # zur Auswahl der Eingabemethode.
  - Um eine Vorlage, einen Smiley oder Kontaktinformationen einzufügen, drücken Sie die linke Auswahl Taste, wählen Optionen und wählen die entsprechende Option.
3. Geben Sie eine Telefonnummer ein oder drücken die Taste OK, um diese aus dem Telefonbuch auszuwählen. Drücken Sie die linke Auswahl Taste und bestätigen mit [OK].

## Nachricht lesen

1. Hauptmenü aufrufen – Nachrichten – Inbox.
2. Benutzen Sie die Richtungstasten um durch die Nachrichten zu blättern.
3. Drücken Sie die Taste OK um die gewünschte Nachricht anzuzeigen.
4. Drücken Sie die linke Auswahltaste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## ANRUF

### Neuen Kontakt hinzufügen

1. Hauptmenü aufrufen – Telefonbuch.
2. Drücken Sie die linke Auswahltaste und wählen [Neu] um einen neuen Kontakt hinzuzufügen.
3. Wählen Sie den Ort an dem der neue Kontakt gespeichert werden soll (SIM 1/ 2/ 3 oder Telefon).

4. Schreiben Sie den Namen und geben die Nummer ein.
5. Kontakt auswählen und linke Auswahltaste drücken zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Blättern durch den Anrufverlauf

1. Hauptmenü aufrufen – Anrufe.
2. Wählen Sie [Anrufverlauf] um Details über vermisste, getätigte und empfangene Anrufe zu sehen.
3. Wählen Sie [Anrufeinstellungen] und die SIM Karte für welche Sie die Anrufeinstellungen vornehmen möchten.

## UNTERHALTUNG

### Musik hören

Mit dem Audio Player können Sie Musikdateien anhören, die sich auf einer Speicherkarte befinden. Stellen Sie sicher, dass die MikroSD Karte eingesteckt ist.

1. Hauptmenü aufrufen – Audio Player.
2. Drücken Sie die Taste OK für Musikwiedergabe/Pause.
3. Drücken Sie die Taste links/rechts für nächsten/vorherigen Titel.
4. Drücken Sie die Taste aufwärts/abwärts um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.
5. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Radio hören

Um Radio zu hören, schließen Sie Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse des Telefons an. Die Kopfhörer dienen als Antenne.

1. Kopfhörer anschließen.
2. Hauptmenü aufrufen – Multimedia – FM Radio.
3. Drücken Sie die Taste OK um das Radio ein/auszuschalten.
4. Drücken Sie die Taste links/rechts um manuell die Frequenz zu ändern.
5. Drücken Sie die Taste aufwärts/abwärts um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.

6. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Video-Wiedergabe

Betrachten Ihrer Videos. Stellen Sie sicher, dass die MikroSD Karte eingesteckt ist.

1. Hauptmenü aufrufen – Multimedia – Video Player.
2. Drücken Sie die Taste OK für Videowiedergabe/Pause.
3. Drücken Sie die Taste links/rechts für nächstes/vorheriges Video.
4. Drücken Sie die Taste aufwärts/abwärts um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.
5. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Fotos betrachten

Betrachten Ihrer Fotos. Stellen Sie sicher, dass die MikroSD Karte eingesteckt ist.

1. Hauptmenü aufrufen – Multimedia – Bildbetrachter.
2. Wählen Sie [Erfassen] um ein Foto zu machen.
3. Wählen Sie [Meine Bilder] um durch die Bilder zu blättern.
4. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Fotos machen

1. Hauptmenü aufrufen – Camcorder.
2. Drücken Sie die Taste OK um ein Foto zu machen.
3. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.



## Tonaufnahme

1. Hauptmenü aufrufen – Multimedia – Tonaufnahme.
2. Drücken Sie die Taste OK um die Aufnahme zu beginnen.
3. Drücken Sie die linke Auswahltaste um die Aufnahme anzuhalten (Pause). Drücken Sie erneut diese Taste um die Aufnahme fortzusetzen.
4. Drücken Sie die rechte Auswahltaste um die Aufnahme zu beenden.
5. Drücken Sie die linke Auswahltaste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## ORGANISATOR

### Einstellen eines Profils

1. Hauptmenü aufrufen – Profile. Es gibt vier voreingestellte Profile: Allgemein/Leise/Sitzung/Außen. Aktivieren Sie ein vorhandenes Profil durch drücken der Taste OK, oder stellen Sie Ihr eigenes Profil her:

2. Drücken Sie die linke Auswahl Taste und wählen [Hinzufügen].
3. Alle Einstellungen vornehmen und bestätigen durch drücken der rechten Auswahl Taste.

## Wecker einstellen

1. Hauptmenü aufrufen – Organisator – Wecker.
2. Wählen Sie eine Weckzeit und drücken die Taste OK zum bearbeiten.
3. Wählen Sie einen Namen, Uhrzeit, Klingelton und Wiederholungsmodus. Drücken Sie die Taste OK zum bestätigen.
4. In der Alarmliste, drücken linke Auswahl Taste um eine Weckzeit zu aktivieren/desaktivieren.

Sie können 5 verschiedene Weckzeiten einstellen.

## Neuen Termin hinzufügen

1. Hauptmenü aufrufen – Organisator – Kalender.
2. Drücken Sie die linke Auswahltaste und wählen [Neuen Termin hinzufügen].
3. Den Text bearbeiten, wählen Datum und Uhrzeit, Klingelton und Wiederholungsmodus.
4. Drücken Sie die linke Auswahltaste zum bestätigen.

## Rechner

1. Hauptmenü aufrufen – Organisator – Rechner.
2. Benutzen Sie die Richtungstasten um die am Display angezeigte Rechnung durchzuführen.
3. Drücken Sie die Taste \* um das Minuszeichen einzugeben.
4. Drücken Sie die Taste # um den Dezimalpunkt einzugeben.
5. Drücken Sie die linke Auswahltaste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Blättern durch Dateien

Stellen Sie sicher, dass die MikroSD Karte eingesteckt ist.

1. Hauptmenü aufrufen – Datei-Manager.
2. Wählen Sie Speicherkarte.
3. Benutzen Sie die Richtungstasten um durch die Dateien zu blättern.
4. Drücken Sie die linke Auswahl Taste zur Anzeige der verfügbaren Optionen.

## Ändern von Datum und Uhrzeit

1. Hauptmenü aufrufen – Einstellungen – Telefoneinstellungen – Datum & Uhrzeit.
2. Benutzen Sie die Richtungstasten und Zahlentasten um Datum und Uhrzeit einzustellen.

## Sprache einstellen

1. Hauptmenü aufrufen – Einstellungen – Telefoneinstellungen – Sprachen.
2. Wählen Sie Telefonsprache und bevorzugte Eingabemethode.

## Hintergrundbild einstellen

1. Hauptmenü aufrufen – Einstellungen – Telefoneinstellungen – Display-Einstellungen – Hintergrundbild.
2. Sie können ein Foto oder ein Bild von der Speicherkarte als Hintergrundbild festlegen, wenn diese eingefügt ist.

# VERBINDUNGEN

## Bluetooth

1. Hauptmenü aufrufen – Einstellungen – Verbindungen – Bluetooth.

2. Drücken Sie die linke Auswahl Taste oder die Taste OK um die Bluetooth Funktion zu aktivieren.

## Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Hauptmenü aufrufen – Einstellungen – Zurücksetzen.
2. Durch das Wiederherstellen der Werkseinstellungen werden alle Einstellungen zurückgesetzt. Danach wird das Telefon neu gestartet.
3. Das Werkseitige Passwort ist 0000.

## TECHNISCHE DATEN

2,4" Display

Auflösung: QVGA 240 x 320 Pixel

Kamera: 0,3 Mpx

MikroSD Kartensteckplatz (max. 8 GB)

Unterstützt 3 SIM Karten

Bluetooth 3.0

Sprechzeit: bis zu 10 Stunden

Bereitschafts-Zeit: bis zu 500 Stunden

Batteriekapazität: 1600 mAh

Ladegerät:

Eingang: 100 - 240 V; 50/60 Hz

Ausgang: 5 V / 500 mA

Gewicht: 97,7 g (mit Batterie)

Abmessungen: 126,3 x 53,1 x 14,4 mm

Im Set: Ladegerät, 3,5 mm Klinkenkabel, Bedienungsanleitung

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät GSM-Telefon ML0697 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference. Producer is not responsible for damages caused by inappropriate handling and use of the device.

## SAFETY INSTRUCTIONS

If your phone has lost or been stolen, notify the telecommunication office and disable the SIM card (network support is required). This can avoid economic loss caused by unauthorized use.

Please take the appropriate measures to avoid your phone being unauthorized use (e.g. set PIN code for SIM card).

### **ROAD SAFETY COMES FIRST**

Do not use a hand-held phone while driving. Use hands-free fittings when calls are unavoidable while driving. In some countries, dialing or receiving calls while driving is illegal!

## **SWITCH OFF IN AIRCRAFT**

Wireless devices can cause interference in aircraft. Using a phone in flight is illegal and risky. Please make sure that your phone is powered off in flight.

## **SWITCH OFF BEFORE ENTERING RISKY AREAS**

Strictly observe the relevant laws, codes, and regulations on the use of mobile phones in risky areas. Turn off your phone before entering a place susceptible to explosion, such as an oil station, oil tank, chemical plant or a place where a blasting process is under way.

## **OBSERVE ALL SPECIAL REGULATIONS**

Follow any special regulations in force in any area such as hospitals and always switch off your phone whenever it is forbidden to use it or, when it may cause interference or danger. Properly use your phone near medical apparatuses, such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices, as it may cause interference to such apparatuses.

## **INTERFERENCE**

The conversation quality of any mobile phone may be affected by radio interference. An antenna is built inside the mobile phone and located below the microphone. Do not touch the antenna area during a conversation, lest that the conversation quality deteriorate.

## **QUALIFIED SERVICE**

Only qualified personnel may install or repair phone equipment. Installing or repairing the phone on your own may bring great danger and violates the warranty rules.

## **ACCESSORIES AND BATTERIES**

Use only approved accessories and batteries.

## **USE SENSIBLY**

Use only in a normal and proper manner.

## **EMERGENCY CALLS**

Ensure the phone is switched on and in service, enter the emergency number, e.g. 112, then press the Dial button. Give your location and state your situation briefly. Do not end the call until told to do so.

**Note:** Just like all other mobile phones, this phone does not necessarily support all the features described in this manual due to network or radio transmission problems. Some networks even do not support the emergency call service. Therefore, do not rely solely on the mobile phone for critical communications such as first aid. Please consult the local network operator.

## PRECAUTIONS

- Keep the phone and all its fittings beyond children's reach.
- Keep the phone dry. Keep away from rain, moisture, liquid or other substances that may corrode electronic circuits.
- Do not use or store the phone in dusty places, lest that active parts of the phone be damaged.
- Do not store the phone in a high-temperature place. High temperature will shorten the life of electronic circuits and damage the battery and some plastic parts.
- Do not store the phone in a chilly place. Otherwise, moistures will be formed inside the phone to damage electronic circuits when the phone is moved to a constant temperature place.
- Do not throw, knock or shock the phone, as that will destroy the internal circuits and high-precision components of the phone.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Flashlight
2. Receiver
3. Direction buttons
4. OK button
5. Left function button
6. Right function button
7. Dial button
8. End button
9. Number buttons
10. \* button
11. 0 button
12. # button
13. Headphone jack
14. microUSB port (charging)
15. Camera
16. Speaker



## BUTTONS DESCRIPTION

BUTTON	FUNCTION
Left and right selection button	Execute functions that the left bottom and right bottom display indicator show
	While in home screen, press left selection button to access Menu; press right selection button to access Contacts
Navigation buttons	Use those buttons to navigate the menus

	While in home screen, press up / down button to enter Shortcuts / Camera; press left / right button to write a message / enter Calendar
	During a call, press left / right button to adjust volume
OK button	While in home screen, press to enter the main menu
	Press to confirm
End button	Press and hold to turn the phone on or off
	Press to return directly to the home screen
	Press to end or reject a call



Dial button	Press to make or answer a call
	Press to access Call history menu
Number buttons	Use to input numbers or letters
* button	While in home screen, press left selection button and * button to lock / unlock the keypad
	While in text editing interface, press the * button to open symbols menu
# button	While in text editing interface, press the # button to switch the text input method

	While in home screen, press and hold the # button to switch between available profiles: Meeting/ Silent/ General/ Outdoor
0 button	While in home screen, press and hold that button to turn on / off the flashlight

# PIN

The PIN (Personal Identification Number) code prevents your SIM card from being used by unauthorized people. The PIN is supplied with SIM card by the network operator. If PIN check is enabled, you need to input the PIN each time when you power on your mobile phone. The SIM card will be locked if you input wrong PIN code for three times.

Unlocking methods as follows:

- Input the correct PUK according to the screen tips to unlock the SIM card.
- Then input the new PIN and press the OK button.
- Input the new PIN again and then press the OK button.
- If the input PUK is correct, the SIM card will be unlocked and the PIN will be reset.

## PUK

The PUK code (Personal Unlocking Key, 8 digits) is required to change a blocked PIN. It is supplied with SIM card. If not, contact your network operator. If you input wrong PUK code for 10 times, SIM card will be invalid. Please contact the network operator to replace the SIM card.

Enter Settings - Security settings and set your phone protection.  
The default password is 0000.

# SIM CARD/ MEMORY CARD/ BATTERY/ INSTALLATION

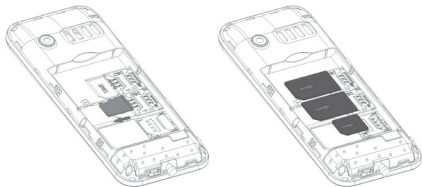
## Notes:

- Power off the phone and disconnect it from charger before unmounting battery or SIM cards.
- Exercise caution when operating a SIM card, as friction or bending will damage the SIM card.
- Keep the phone and its fittings such as the SIM cards/ memory cards beyond children's reach.
- If the memory card cannot be read, please check whether it is has been inserted correctly.
- Producer does not guarantee compability with every memory card.

Enter Menu - Settings - Tri SIM Settings to select SIM card and set up other parameters.

# INSTALLATION

1. Press and hold the End button to turn off the phone.
2. Open the battery cover and remove it.
3. Remove the battery.
4. Insert the SIM card into the SIM card slot lightly with the corner cutting of the card aligning to the notch of the slot and the gold plate of the card facing downward till the SIM card cannot be further pushed in.
5. Put the microSD card chip-sides facing down into the corresponding card slot.



6. Install the battery. Make sure to align the battery connectors on the battery with the pins in the battery compartment.
7. Close the battery cover.

## CHARGING

1. Connect plug of the AC charger to the phone's microUSB port; connect the other plug to the wall outlet.
2. When the battery is charging, battery icon in the top right corner blinks till the battery is fully charged.
3. Make sure to disconnect the charger from the device and power supply when charging is finished.

## POWERING ON/OFF THE PHONE

Press and hold the End button to turn on the phone.  
Input the PIN and press the OK button if necessary.

To power off the phone, press and hold the End button.

## MESSAGES

### Writing a message

1. Enter Menu – Messages – Write message.
2. Use number buttons to write a new message:
  - Press the \* button to open symbols menu.
  - Press the # button repeatedly to select input method.
  - To insert a template, smiley or contact info, press the left selection button, select Options and choose the appropriate.



3. Type in a phone number or press the OK button to select it from the phonebook. Press the left selection button and confirm by selecting [OK].

## Reading a message

1. Enter Menu – Messages – Inbox.
2. Use the direction buttons to browse through the messages.
3. Press the OK button to enter the desired message.
4. Press the left selection button to enter Options.

## CALLS

### Adding a new contact

1. Enter Menu – Contacts.
2. Press the left selection button and select [New] to add a new contact.

3. Select where to save the contact (SIM 1/ 2/ 3 or Phone).
4. Write the name and type in the number.
5. Select contact and press the left selection button to enter Options.

## Browsing through the call history

1. Enter Menu – Calls.
2. Select [Call history] to see the details on missed, dialed and received calls.
3. Select [Call settings] and the SIM card which call settings you would like to configure.

# ENTERTAINMENT

## Listening to music

Audio player allows you to listen to music files saved on a memory card. Make sure the microSD card is installed.

1. Enter Menu – Audio Player.
2. Press the OK button to play/pause music.
3. Press the left/right direction button to go to the previous/next track.
4. Press the up/down direction button to increase/decrease volume.
5. Press the left selection button to enter Options.

## Listening to the radio

To listen to the radio, connect headphones to the headphone jack of the phone. The headphones act as an antenna.

1. Connect the headphones.
2. Enter Menu – Multimedia – FM radio.
3. Press the OK button to turn the radio on/off.
4. Press the left/right direction button to manually change the frequency.
5. Press the up/down direction button to increase/decrease volume.
6. Press the left selection button to enter Options.

## Playing a video

Watch your videos. Make sure the microSD card is installed.

1. Enter Menu – Multimedia – Video player.
2. Press the OK button to play/pause video.
3. Press left/right direction button to go to the previous/next video.
4. Press up/down direction button to increase/decrease volume.
5. Press the left selection button to enter Options.

## Watching photos

Watch your photos. Make sure the microSD card is installed.

1. Enter Menu – Multimedia – Image viewer.
2. Select [Capture] to take a photo.
3. Select [My pictures] to browse through the photos.
4. Press the left selection button to enter Options.

## Taking photos

1. Enter Menu – Camcorder.
2. Press the OK button to take a photo.
3. Press the left selection button to enter Options.

## Recording a sound

1. Enter Menu – Multimedia – Sound recorder.
2. Press the OK button to start recording.
3. Press the left selection button to pause recording. Press the same button again to continue recording.
4. Press the right selection button to stop recording.
5. Press the left selection button to enter Options.

# ORGANIZER

## Setting a profile

1. Enter Menu – Profiles. There are four preset profiles: General/ Silent/ Meeting/ Outdoor. Activate the existing one by pressing the OK button or create your own profile:
  - Press the left selection button and select [Add].
  - Set all the settings and confirm by pressing the right selection button.

## Setting an alarm

1. Enter Menu – Organizer – Alarm.
2. Select an alarm and press the OK button to edit.
3. Set a name, time, ringtone and repeat mode. Press the OK button to confirm.
4. When in alarm list, press the left selection button to enable/disable an alarm.

You can set up to 5 different alarms.

## Adding a new schedule

1. Enter Menu – Organizer – Calendar.
2. Press the left selection button and select [Add new schedule].
3. Edit text, select date and time, ringtone and repeat mode.
4. Press the left selection button to confirm.

## Making calculations

1. Enter Menu – Organizer – Calculator.
2. Use the direction buttons to perform the calculations indicated on the display.
3. Press the \* button to input the minus sign.
4. Press the # button to input decimal point.
5. Press the left selection button to enter Options.

## Browsing through files

Make sure the microSD card is installed.

1. Enter Menu – File Manager.
2. Select memory card.
3. Use the direction buttons to browse through the files.
4. Press the left selection button to enter Options.

## Changing the time and date

1. Enter Menu – Settings – Phone settings – Date & time.
2. Use the direction buttons and numeric buttons to set the time and date.

## Setting language

1. Enter Menu – Settings – Phone settings – Languages.
2. Select Phone language and Preferred input method.



## Setting wallpaper

1. Enter Menu – Settings – Phone settings – Display settings – Wallpaper.
2. You can set a photo or a picture from the memory card as a wallpaper if it is installed.

# CONNECTIVITY

## Bluetooth

1. Enter Menu – Settings – Connectivity – Bluetooth.
2. Press the left selection button or the OK button to enable Bluetooth function.

## Restoring factory settings

1. Enter Menu – Settings – Reset settings.

2. Restoring factory settings will reset all the settings. Afterwards the phone will restart.
3. The default password is 0000.

## SPECIFICATION

2,4" display

Resolution: QVGA 240 x 320 px

Camera: 0,3 Mpx

microSD card slot (max. 8 GB)

Supports 3 SIM cards

Bluetooth 3.0

Talk time: up to 10 h

Standby time: up to 500 h

Battery capacity: 1600 mAh

AC charger:

Input: 100 – 240 V; 50/60 Hz

Output: 5 V / 500 mA

Weight: 97,7 g (with battery)

Dimensions: 126,3 x 53,1 x 14,4 mm

In set: AC charger, 3,5 mm jack cable, user's manual

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that the GSM telephone ML0697 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku zgubienia bądź kradzieży telefonu, należy powiadomić o tym fakcie operatora w celu zablokowania karty SIM. Pozwoli to na uniknięcie strat spowodowanych przez nieautoryzowane użycie.

Należy podjąć odpowiednie kroki, aby zabezpieczyć telefon przed nieautoryzowanym użyciem (np. ustawić kod PIN dla karty SIM).

### **BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PROWADZENIA POJAZDÓW**

Zabronione jest używanie telefonu (w tradycyjny sposób) podczas prowadzenia pojazdów. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego/słuchawek. Prowadzenie rozmowy podczas kierowania

pojazdem zmniejsza uwagę kierowcy i w efekcie może doprowadzić do kolizji drogowej.

## **TELEFON W SAMOLOCIE**

Nie należy korzystać z telefonu podczas podróży samolotem. W trakcie lotu telefon powinien być wyłączony. Wszelkie urządzenia bezprzewodowe (takie jak telefon) mogą być źródłem zakłóceń dla systemów sterowania samolotu.

## **NIEBEZPIECZNE MIEJSCA**

Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich zakazów używania telefonu w takich miejscach.

## **URZĄDZENIA MEDYCZNE**

Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki

serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.

## **ZAKŁÓCENIA**

Na jakość rozmowy telefonicznej mogą wpływać wszelkie zakłócenia radiowe. Telefon posiada wbudowaną antenę, która znajduje się poniżej mikrofonu. Należy unikać dotykania tego miejsca podczas rozmowy.

## **SERWIS**

Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.

## **AKCESORIA I BATERIA**

Należy wyłącznie używać akcesoriów i baterii zalecanych przez producenta.

## **UŻYWANIE**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe

wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

## **TELEFON ALARMOWY**

W przypadku sytuacji alarmowej należy zadzwonić pod numer alarmowy (np. 112). Po nawiązaniu połączenia, należy określić sytuację i podać swoją lokalizację.

Uwaga: Podobnie jak wszystkie inne telefony komórkowe, telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Niektóre sieci nawet nie obsługują połączeń alarmowych 112. Dlatego nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.



## UŻYTKOWANIE

- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się telefonem.
- Nie należy używać/przechowywać telefonu w miejscach gdzie będzie on narażony na zalanie/zamoczenie. Zamoczenie telefonu może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nie należy używać/przechowywać telefonu w miejscach gdzie będzie on narażony na działanie wysokiej temperatury. Skraca to żywotność układów elektronicznych i może spowodować uszkodzenie baterii i niektórych tworzyw sztucznych.
- Nie należy uruchamiać telefonu natychmiast po przeniesieniu go z zimnego otoczenia do ciepłego. Należy odczekać przynajmniej godzinę przed włączeniem telefonu.
- Nie należy narażać telefonu na silne wstrząsy i uderzenia.

## OPIS PRODUKTU

1. Latarka
2. Słuchawka
3. Przyciski kierunkowe
4. Przycisk OK
5. Lewy przycisk funkcyjny
6. Prawy przycisk funkcyjny
7. Przycisk nawiązywania połączenia
8. Przycisk zakończenia połączenia
9. Klawiatura numeryczna
10. Przycisk \*
11. Przycisk 0
12. Przycisk #
13. Gniazdo słuchawkowe
14. Port microUSB (ładowanie)
15. Aparat
16. Głośnik



## OPIS PRZYCISKÓW

PRZYCISK	FUNKCJA
Lewy i prawy przycisk funkcyjny	Wykonaj funkcje wskazane w lewym i prawym dolnym rogu ekranu
	Na ekranie głównym, naciśnij lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu; naciśnij prawy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Kontaktów
Przyciski kierunkowe	Użyj tych przycisków, aby nawigować po menu

	<p>Na ekranie głównym, naciśnij przycisk w górę / w dół, aby przejść do Skrótów / Aparatu; naciśnij lewy / prawy przycisk, aby przejść do menu tworzenia wiadomości / Kalendarza</p>
	<p>Podczas połączenia, naciśnij lewy/ prawy przycisk kierunkowy, aby dostosować głośność</p>
<p>Przycisk OK</p>	<p>Na ekranie głównym, naciśnij, aby przejść do menu</p>
	<p>Naciśnij, aby potwierdzić</p>

Przycisk zakończenia połączenia	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć telefon
	Naciśnij, aby powrócić do ekranu głównego
	Naciśnij, aby zakończyć lub odrzucić połączenie
Przycisk nawiązania połączenia	Naciśnij, aby wykonać lub odebrać połączenie
	Naciśnij, aby przejść do historii połączeń
Klawiatura numeryczna	Użyj, aby wprowadzić cyfry lub litery

Przycisk *	Na ekranie głównym, naciśnij lewy przycisk funkcyjny i przycisk *, aby zablokować/odblokować klawiaturę
	Podczas wprowadzania tekstu, naciśnij, aby otworzyć menu symboli
Przycisk #	Podczas wprowadzania tekstu, naciśnij, aby zmienić metodę wprowadzania
	Na ekranie głównym, naciśnij i przytrzymaj, aby zmieniać pomiędzy dostępnymi profilami: Spotkanie/ Cichy/ Ogólny/ Na zewnątrz

Przycisk 0	Na ekranie głównym, naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć latarkę
------------	--

## KOD ZABEZPIECZAJĄCY KARTĘ SIM - PIN

Kod PIN jest to kod zabezpieczający kartę SIM przed nieautoryzowanym użyciem. Kod PIN jest przypisany do karty SIM i nadaje go operator sieci komórkowej. Jeżeli zabezpieczenie to jest aktywne, musisz wprowadzić kod PIN przy każdym włączeniu telefonu. Karta SIM zostanie zablokowana jeżeli 3 razy kod PIN zostanie wprowadzony niepoprawnie.

Aby odblokować kartę SIM należy:

- Wprowadzić poprawny kod PUK.
- Następnie wprowadzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK.
- Następnie potwierdzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK.
- Jeżeli kod PUK jest poprawny karta SIM zostanie odblokowana.

## PUK

KOD PUK jest wymagany do zmiany zablokowanego kodu PIN. Kody PIN i PUK są dołączane do karty SIM. W przypadku zgubienia kodu PUK, należy się skontaktować z operatorem sieci. W przypadku gdy 10 razy zostanie wprowadzony niepoprawny kod PUK karta SIM zostanie całkowicie zablokowana.

Należy przejść do menu Ustawienia – Bezpieczeństwo i ustawić ochronę telefonu.

Domyślne hasło to 0000.



## INSTALACJA BATERII/ KARTY SIM/ KARTY PAMIĘCI

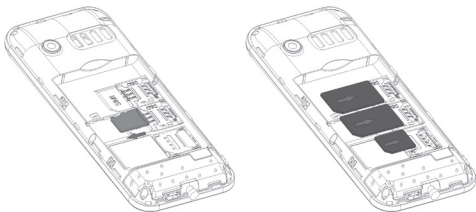
### Uwagi:

- Przed wyjęciem baterii lub karty SIM należy ZAWSZE wyłączyć urządzenie i odłączyć je od ładowarki!
- Tarcie lub wyginanie, może uszkodzić kartę SIM/pamięci, dlatego należy zachować ostrożność podczas ich obsługi.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem i jego akcesoriami, takimi jak karty SIM/pamięci.
- Jeśli nie można odczytać danych z karty pamięci, należy sprawdzić czy została ona poprawnie zainstalowana.
- Producent nie gwarantuje kompatybilności urządzenia ze wszystkimi kartami pamięci.

Należy przejść do menu Ustawienia – Karty SIM, aby wybrać kartę SIM i ustawić pozostałe parametry.

## INSTALACJA

1. Aby włączyć telefon, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia.
2. Należy otworzyć pokrywę baterii i zdjąć ją.
3. Wyjąć baterię.
4. Umieścić w odpowiednich slotach karty SIM (stykami skierowanymi ku dołowi, zgodnie z wycięciami w slotcie).
5. Umieścić kartę pamięci microSD (stykami skierowanymi ku dołowi).



6. Ponownie umieścić baterię (należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację).
7. Zamknąć tylną klapę baterii.

## ŁADOWANIE

1. Należy podłączyć jeden wtyk ładowarki sieciowej do portu microUSB telefonu; następnie podłączyć drugi wtyk do gniazdka sieciowego.
2. Podczas ładowania, ikona baterii w prawym górnym rogu ekranu miga, do momentu całkowitego naładowania.
3. Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć ładowarkę gniazda sieciowego i telefonu.

## WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE TELEFONU

Aby włączyć telefon, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia.

Jeżeli ustawiony został kod PIN, to użytkownik zostanie poproszony o jego wprowadzenie.

Aby wyłączyć telefon, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia.

## WIADOMOŚCI

### Pisanie wiadomości

1. Należy przejść do menu – Wiadomości – Napisz wiadomość.
2. Następnie użyć klawiatury numerycznej, aby napisać nową wiadomość:
  - Nacisnąć przycisk \*, aby otworzyć menu symboli.
  - Naciskać przycisk #, aby wybrać metodę wprowadzania tekstu.
  - Aby wprowadzić szablon, emotikonę lub informacje kontaktowe, należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, następnie Opcje i wybrać odpowiednie.
3. Należy wpisać numer telefonu lub nacisnąć przycisk OK, aby wybrać

go z książki telefonicznej. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, po czym potwierdzić wybierając [OK].

## Czytanie wiadomości

1. Należy przejść do menu – Wiadomości – Skrzynka odbiorcza.
2. Za pomocą przycisków kierunkowych należy przeglądać wiadomości.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby otworzyć wybraną wiadomość.
4. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## POŁĄCZENIA

### Dodawanie nowego kontaktu

1. Należy przejść do menu – Kontakty.
2. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny i wybrać [Nowy], aby dodać nowy kontakt.

3. Wybrać miejsce zapisu kontaktu (SIM 1/ 2/ 3 lub Telefon).
4. Wpisać nazwę oraz numer kontaktu.
5. Aby wyświetlić więcej opcji, należy wybrać żądany kontakt i nacisnąć lewy przycisk funkcyjny.

## Przeglądanie historii połączeń

1. Należy przejść do menu – Połączenia.
2. Wybrać [Historia połączeń], aby wyświetlić szczegóły połączeń nieodebranych, wybranych oraz odebranych.
3. Wybrać [Ustawienia połączeń] a następnie kartę SIM, której ustawienia połączeń mają zostać zmienione.

## ROZRYWKA

### Słuchanie muzyki

Odtwarzacz muzyki pozwala na słuchanie plików muzycznych zapisanych na karcie pamięci. Należy upewnić się, że karta microSD jest

zainstalowana.

1. Należy przejść do menu – Odtwarzacz audio.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby odtwarzać/wstrzymać odtwarzanie.
3. Nacisnąć lewy/prawy przycisk kierunkowy, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.
4. Nacisnąć przycisk w górę/w dół, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
5. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Słuchanie radia

Aby móc słuchać radia, należy podłączyć słuchawki do gniazda słuchawkowego telefonu. Słuchawki pełnią funkcję anteny.

1. Należy podłączyć słuchawki.
2. Przejść do menu – Multimedia – Radio FM.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby włączyć/wyłączyć radio.
4. Nacisnąć lewy/prawy przycisk kierunkowy, aby ręcznie zmienić częstotliwość.

5. Nacisnąć przycisk w górę/w dół, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
6. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Odtwarzanie wideo

Oglądaj swoje filmy. Należy upewnić się, że karta microSD jest zainstalowana.

1. Należy przejść do menu – Multimedia – Odtwarzacz wideo.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby odtwarzać/wstrzymać odtwarzanie.
3. Nacisnąć lewy/prawy przycisk kierunkowy, aby przejść do poprzedniego/następnego wideo.
4. Nacisnąć przycisk w górę/w dół, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.
5. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Oglądanie zdjęć

Przeglądaj swoje zdjęcia. Należy upewnić się, że karta microSD jest zainstalowana.



1. Należy przejść do menu – Multimedia – Galeria.
2. Wybrać [Zrób zdjęcie], aby zrobić zdjęcie.
3. Wybrać [Moje zdjęcia], aby przeglądać zdjęcia.
4. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Robienie zdjęć

1. Należy przejść do menu – Kamera.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby zrobić zdjęcie.
3. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Nagrywanie dźwięku

1. Należy przejść do menu – Multimedia – Dyktafon.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby rozpocząć nagrywanie dźwięku.
3. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby wstrzymać nagrywanie.  
Nacisnąć ten sam przycisk, aby kontynuować nagrywanie.

4. Nacisnąć prawy przycisk funkcyjny, aby zatrzymać nagrywanie.
5. Nacisnąć lewy przycisk, aby przejść do menu Opcje.

## ORGANIZER

### Ustawianie profilu

1. Należy przejść do menu – Profile. Urządzenie posiada cztery zaprogramowane profile: Ogólny/ Wyciszony/ Spotkanie/ Na zewnątrz. Należy nacisnąć przycisk OK, aby włączyć wybrany profil; istnieje również możliwość stworzenia dodatkowych profili:
  - Należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny i wybrać [Dodaj].
  - Następnie dostosować ustawienia i potwierdzić naciskając prawy przycisk funkcyjny.

## Ustawianie budzika

1. Należy przejść do menu – Organizator – Alarm.
2. Wybrać alarm i nacisnąć przycisk OK, aby edytować.
3. Ustawić nazwę, czas, dzwonek i tryb powtarzania. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
4. Kiedy wyświetlona jest lista alarmów, należy nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby włączyć/wyłączyć alarm.

Możliwe jest ustawienie 5 różnych alarmów.

## Dodawanie przypomnienia

1. Należy przejść do menu – Organizator – Kalendarz.
2. Następnie nacisnąć lewy przycisk funkcyjny i wybrać [Dodaj zadanie].
3. Edytować tekst przypomnienia, wybrać datę i czas, dźwięk oraz tryb powtarzania.

4. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby potwierdzić.

## Wykonywanie obliczeń

1. Przejdź do menu – Organizator – Kalkulator.
2. Za pomocą przycisków kierunkowych należy wykonać obliczenia wskazane na ekranie.
3. Należy nacisnąć przycisk \*, aby wstawić znak minus.
4. Należy nacisnąć przycisk #, aby wstawić kropkę dziesiętną.
5. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Przeglądanie plików

Należy upewnić się, że karta microSD jest zainstalowana.

1. Należy przejść do menu – Menedżer plików.
2. Wybrać kartę pamięci.
3. Użyć przycisków kierunkowych, aby przeglądać pliki.

4. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny, aby przejść do menu Opcje.

## Zmienianie czasu i daty

1. Należy przejść do menu – Ustawienia – Ustawienia telefonu – Czas i data.
2. Użyć przycisków kierunkowych oraz klawiatury numerycznej, aby ustawić czas i datę.

## Ustawianie języka

1. Należy przejść do menu – Ustawienia – Ustawienia telefonu – Język.
2. Wybrać język oraz preferowaną metodę wprowadzania.

## Ustawianie tapety

1. Należy przejść do menu – Ustawienia – Ustawienia telefonu – Wyświetlacz – Tapeta.

2. Jeśli karta pamięci jest zainstalowana, możliwe jest ustawienie zdjęcia lub obrazu, które się na niej znajduje jako tapety.

## ŁĄCZNOŚĆ

### Bluetooth

1. Należy przejść do menu – Ustawienia – Łączność – Bluetooth.
2. Nacisnąć lewy przycisk funkcyjny lub nacisnąć przycisk OK, aby włączyć funkcję Bluetooth.

### Przywracanie ustawień fabrycznych

1. Należy przejść do menu – Ustawienia – Przywróć ustawienia.
2. Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje zresetowanie wszystkich ustawień telefonu. Po udanej operacji telefon uruchomi się ponownie.
3. Domyślne hasło to 0000.

## SPECYFIKACJE

Ekran: 2,4"

Rozdzielczość: QVGA 240 x 320 px

Aparat: 0,3 Mpx

Slot na kartę microSD (maks. 8 GB)

Obsługa 3 kart SIM

Bluetooth 3.0

Czas rozmów: do 10 godz.

Czas czuwania: do 500 godz.

Bateria: Li-Ion 1600 mAh

Ładowarka sieciowa:

Wejście: 100 – 240 V; 50/60 Hz

Wyjście: 5 V / 500 mA

Waga: 97,7 g (z baterią)

Wymiary: 126,3 x 53,1 x 14,4 mm

W zestawie: ładowarka sieciowa, kabel jack 3,5 mm, instrukcja obsługi

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że telefon GSM ML0697 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Producătorul nu este responsabil pentru posibilele daune provocate de manipularea și utilizarea neadecvată a produsului.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Dacă ați pierdut telefonul sau acesta a fost furat, informați imediat operatorul de telefonie pentru a bloca cartela SIM. Acest lucru poate preveni utilizarea neautorizată a cartelei dvs.

Vă rugăm să luați măsurile adecvate pentru a evita utilizarea neautorizată a telefonului dumneavoastră (de ex. să setați un cod PIN pentru cartela SIM).

## **RESPECTATI SIGURANTA CIRCULATIEI**

Opriti aparatul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă. Folositi dispozitivul hands-free atunci cand apelurile sunt inevitabile in timp ce conduceti. In unele tari, efectuarea sau receptionarea de apeluri in timpul sofatului este ilegala!

## **OPRITI TELEFONUL IN AVION**

Aparatele mobile pot produce interferente in avion. Folosirea unui telefon mobil in timpul zborului este ilegala si riscanta. Va rugam sa va asigurati ca telefonul mobil este oprit in timpul zborului.

## **DECONNECTATI APARATUL INAINTE DE INTRAREA IN ZONELE CU RESTRICTIE**

Respectati cu strictete legile relevante, codurile si reglementarile cu privire la utilizarea telefoanelor mobile in zonele de risc. Opriti telefonul inainte de a intra intr-un loc ce prezinta pericol de explozie, cum ar fi o statie de benzina, combinate chimice, etc.

## **RESPECTATI TOATE REGLEMENTARILE SPECIALE**

Opriti aparatul daca folosirea telefoanelor mobile este interzisa sau daca aceasta poate provoca interferente cum ar fi in avioane, in spitale, in apropierea aparatelor medicale sau in apropierea zonelor cu carburanti, substante chimice sau cu pericol de explozie. Respectati toate instructiunile din zonele cu restrictie.

## **INTERFERENTE**

Calitatea convorbirii oricarui telefon poate fi afectata de interferentele radio. Telefonul are o antena incorporata, situata sub microfon. Nu atingeti suprafata antenei in timpul unei convorbiri telefonice.

## **SERVICE CALIFICATE**

Doar personal calificat poate efectua instalarea sau repararea aparatului. In cazul in care repararea sau instalarea sunt efectuate de catre dumneavoastra, acestea vor anula garantia.

## **ACCESORII SI BATERII**

Utilizati doar baterii si accesorii compatibile.

## **UTILIZARE CORESPUNZATOARE**

Folositi doar intr-o maniera normala si corecta.

## **APELURI DE URGENTA**

Pentru apelurile de urgenta, verificati ca aparatul sa fie pornit si sa aiba semnal, apoi formati numarul de urgenta 112. Comunicati locatia dumneavoastra si prezentati pe scurt situatia dumneavoastra operatorului de retea. Nu incheiati convorbirea pana in momemntul in care vi se spune acest lucru.

Nota: Ca si alte telefoane mobile, nici acesta nu suporta toate caracteristicile descrise in acest manual din cauza problemelor de retea sau din cauza transmisiei radio. Nu va bazati totusi in caz de urgenta doar pe telefonul mobil deoarece acesta poate sa nu fie in aria de acoperire a semnalului operatorului de retea sau sa aiba bateria descarcata.

## PRECAUTII

- Nu lasati telefonul la indemana copiilor.
- Pastrati telefonul intr-un loc uscat. Feriti telefonul de ploaie, umezeala, substante lichide sau alte substante care ar putea coroda circuitele electronice.
- Nu utilizati si nu depozitati telefonul in locuri pline de praf, astfel incat partile active ale telefonului mobil sa nu se deterioreze.
- Nu depozitati telefonul in locuri cu temperaturi ridicate. Temperaturile ridicate vor scurta durata de viata a circuitelor electronice si vor deteriora bateria si unele parti din material plastic.
- Nu depozitati telefonul in locuri racoroase. Altfel, se va forma umiditate in interiorul telefonului mobil, ceea ce poate deteriora circuitele electronice, atunci cand telefonul este mutat intr -un loc cu temperatura constanta.
- Nu aruncati sau loviti telefonul , acest lucru va distruge circuitele interne si componentele sensibile ale telefonului mobil.

## DESCRIERE PRODUS

1. Lanternă
2. Receptor
3. Taste direcție
4. Tastă OK
5. Tastă funcție stânga
6. Tastă funcție dreapta
7. Tastă apelare
8. Tastă oprire
9. Taste numerice
10. Tastă \*
11. Tastă 0
12. Tastă #
13. Mufă jack pentru căști
14. Port microUSB (încărcare)
15. Cameră
16. Difuzor



## DESCRIERE TASTE

TASTĂ	FUNCȚIE
Tastă funcție stânga și dreapta	Execută funcțiile care sunt afișate pe ecran în partea din stânga și din dreapta jos
	Când sunteți în ecranul principal, apăsați tasta pentru funcție stânga pentru a accesa Meniul; apăsați tasta pentru funcție dreapta pentru a accesa Contactele
Taste direcție	Utilizați aceste taste pentru a naviga în meniuri

	<p>Când sunteți în ecranul principal, apăsați tastele sus / jos pentru a intra în Comenzi rapide / Cameră; apăsați tastele stânga / dreapta pentru a scrie un mesaj / intra în Calendar</p>
	<p>În timpul unei convorbiri, apăsați tastele stânga / dreapta pentru a ajusta volumul</p>
Tastă OK	<p>Când sunteți în ecranul principal, apăsați pentru a intra în meniul principal</p>
	<p>Apăsați pentru a confirma</p>



Tastă oprire	Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni sau opri telefonul
	Apăsați pentru a vă întoarce la ecranul principal
	Apăsați pentru a încheia sau a respinge un apel
Tastă apelare	Apăsați pentru a iniția un apel sau pentru a răspunde
	Apăsați pentru a accesa Istoric apeluri
Taste numerice	Utilizați tastele pentru a introduce numere sau litere

Tasta *	Când sunteți în ecranul principal, apăsați tasta de selecție stânga și tasta * pentru a bloca /debloca tastatura
	Când editați un text, apăsați tasta * pentru a deschide meniul de simboluri
Tasta #	Când editați un text, apăsați tasta # pentru a schimba metoda de intrare a textului
	Când sunteți în ecranul principal, apăsați și mențineți apăsat tasta # pentru a comuta între profilele disponibile: Întâlnire/ Silențios/ General/ Exterior

Tasta 0	Când sunteți în ecranul principal, apăsați și mențineți apăsat pentru a porni/opri lanterna
---------	---

## PIN

Codul PIN (Numar de Identificare Personală) ajută la prevenirea utilizării cartelei SIM de către persoane neautorizate. În general, codul PIN îl primiți împreună cu cartela SIM de la operatorul rețelei. Dacă solicitarea de verificare a codului PIN este activată, va trebui să introduceți codul PIN de fiecare dată când porniți telefonul mobil. Cartela SIM se blochează după trei introduceri incorecte a codului PIN.

Metode de deblocare după cum urmează:

- Introduceți codul PUK corect în funcție de instrucțiunile de pe ecran pentru a debloca cartela SIM.
- Apoi introduceți noul cod PIN și apăsați tasta OK.
- Introduceți noul cod PIN din nou și apăsați butonul OK.

- In cazul in care codul PUK este introdus corect, cartela SIM va fi deblocata si codul PIN va fi resetat.

## PUK

Codul PUK (Cod Personal de Deblocare, 8 cifre) este folosit pentru a schimba un cod PIN blocat. Acesta este furnizat impreuna cu cartela SIM. In cazul in care nu aveti codul PUK , contactati operatorul de retea. Daca introduceti codul PUK incorect de 10 ori , cartela SIM nu va mai fi valida. Va rugam sa contactati operatorul retelei pentru a inlocui cartela SIM.

Accesați Setări – Setări de securitate și setați protecția telefonului.  
Parola implicită este 0000.

## INSTALAREA CARTELEI SIM/ CARDULUI DE MEMORIE / BATERIEI

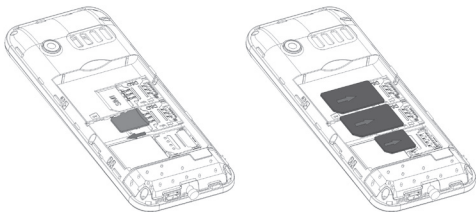
### Nota:

- Înainte de instalarea bateriei / cartelei SIM opriți telefonul și deconectați de la încărcător.
- Nu îndoiți sau răsuciți excesiv capacul din spate. Nerespectarea acestei indicații poate deteriora telefonul.
- Nu lăsați la îndemana copiilor telefonul și accesoriile sale, cum ar fi cartelele SIM / carduri de memorie.
- În cazul în care cardul de memorie nu poate fi citit, vă rugăm să verificați dacă acesta a fost introdus corespunzător.
- Producătorul nu garantează compatibilitatea cu oricare card de memorie.

Accesați Meniu – Setări – Setări Tri SIM pentru a selecta cartela SIM și pentru a seta alți parametri.

## INSTALAREA

1. Apasati si tineti apasat butonul End pentru a porni telefonul.
2. Deschideți capacul bateriei și scoateți-l.
3. Scoateți bateriile.
4. Introduceți cardul SIM în slotul corespunzător cu contactele orientate în jos.
5. Introduceți cardul microSD în slotul corespunzător.



6. Introduceți înapoi bateria (respectând polaritatea corectă).
7. Închideți capacul din spate.

## ÎNCĂRCARE

1. Conectați mufa încărcătorului AC la port-ul microUSB al telefonului; conectați celalalt capăt al încărcătorului la o priză de perete.
2. Când bateria se încarcă, pictograma bateriei din colțul din dreapta sus va pâlpâi până când bateria este încărcată complet.
3. Asigurați-vă că deconectați încărcătorul de la dispozitiv și de la priză când încărcarea este completă.

## PORNIREA/OPRIREA TELEFONULUI

Pentru a porni telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta terminare apel. Introduceți codul PIN și apăsați butonul OK atunci când telefonul va solicita să introduceți codul PIN.

Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta terminare apel.

## MESAJE

### Scrierea unui mesaj

1. Accesați Meniu – Mesaje – Scrieți mesaj.
2. Utilizați tastele numerice pentru a scrie un mesaj nou:
  - Apăsați tasta \* pentru a deschide meniul de simboluri.
  - Apăsați tasta # în mod repetat pentru a selecta metoda de intrare a textului.
  - Pentru a insera un șablon, un smiley sau informații despre contact, apăsați butonul de selecție stânga, selectați Opțiuni și alegeți ce doriți.
3. Introduceți un număr de telefon sau apăsați tasta OK pentru a selecta numărul din agenda telefonică. Apăsați tasta de selecție stânga și confirmați selectând [OK].



## Citirea unui mesaj

1. Accesați Meniu – Mesaje – Mesaje primite.
2. Utilizați tastele pentru direcție pentru a căuta printre mesaje.
3. Apăsați tasta OK pentru a intra în mesajul dorit.
4. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## APELURI

### Adăugarea unui contact nou

1. Accesați Meniu – Contacte.
2. Apăsați tasta de selecție stânga și selectați [New] pentru a adăuga un contact nou.
3. Selectați unde să salvați contactul (SIM 1/ 2/ 3 sau telefon).
4. Scrieți numele și introduceți numărul.
5. Selectați contactul și apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Căutare prin istoric apeluri

1. Accesați Meniu – Apeluri.
2. Selectați [Istoric apeluri] pentru a vedea detalii despre apelurile pierdute, formate și primite.
3. Selectați [Setări apeluri] și cartela SIM care doriți să o configurați.

## DIVERTISMENT

### Ascultare muzică

Player-ul audio vă permite să ascultați fișierele audio salvate pe un card de memorie. Asigurați-vă că cardul microSD este instalat.

1. Accesați Meniu – Player Audio.
2. Apăsăți tasta OK pentru a reda/opri muzica.
3. Apăsăți tastele de direcție stânga / dreapta pentru a merge la piesa anterioară/ următoare.

4. Apăsați tastele de direcție sus / jos pentru a crește/ reduce volumul.
5. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Ascultare radio

Pentru a asculta radio, conectați căștile. Acestea acționează ca o antenă.

1. Conectați căștile.
2. Accesați Meniu – Multimedia – Radio FM.
3. Apăsați tasta PK pentru a porni/opri radioul.
4. Apăsați tastele de direcție stânga / dreapta pentru a schimba manual frecvența.
5. Apăsați tastele de direcție sus / jos pentru a crește/ reduce volumul.
6. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Redare videoclip

Vizionați videoclipurile dumneavoastră. Asigurați-vă că cardul microSD este instalat.

1. Accesați Meniu – Multimedia - Player Video.
2. Apăsați tasta OK pentru a reda/ opri videoclipul.
3. Apăsați tastele de direcție stânga/ dreapta pentru a merge la videoclipul anterior/următor.
4. Apăsați tastele de direcție sus/ jos pentru a crește/ reduce volumul.
5. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Vizualizare fotografii

Vizualizați fotografiile dumneavoastră. Asigurați-vă că cardul microSD este instalat.

1. Accesați Meniu – Multimedia – Vizualizare imagini.
2. Selectați [Captură] pentru a face o fotografie.
3. Selectați [Imaginile mele] pentru a căuta printre imagini.
4. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Realizare fotografii

1. Accesați Meniu - Camcorder.
2. Apăsați tasta OK pentru a face o fotografie.
3. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Înregistrare sunet

1. Accesați Meniu – Multimedia – Înregistrare sunet.
2. Apăsați tasta OK pentru a începe înregistrarea.
3. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a pune pe pauză înregistrarea.  
Apăsați aceeași tastă din nou pentru a continua înregistrarea.
4. Apăsați tasta de selecție dreapta pentru a opri înregistrarea.
5. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## ORGANIZATOR

### Configurarea unui profil

1. Accesați Meniu – Profile. Sunt patru profile prestabilite; General/ Silențios/ Întâlnire/ Exterior. Activați unul din cele existente apăsând tasta OK sau creați-vă profilul dorit:
  - Apăsați tasta de selecție stânga și selectați [Adaugă].
  - Configurați toate setările și confirmați apăsând tasta de selecție dreapta.

### Configurare alarmă

1. Accesați Meniu – Organizator – Alarmă.
2. Selectați o alarmă și apăsați tasta OK pentru a edita.
3. Setati un nume, o oră, un ton de apel și modul de repetare. Apăsați tasta OK pentru a confirma.
4. Când sunteți în lista de alarmă, apăsați tasta de selecție stânga pentru a activa/dezactiva o alarmă.

Puteți seta până la 5 alarme diferite.

## Adăugarea unui orar nou

1. Accesați Meniu – Organizator – Calendar.
2. Apăsați tasta de selecție stânga și selectați [Adaugă orar nou].
3. Editați textul, selectați data și ora, tonul de apel și modul de repetare.
4. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a confirma.

## Efectuarea de calcule

1. Accesați Meniu – Organizator – Calculator.
2. Utilizați tastele de direcție pentru a face calculele indicate pe ecran.
3. Apăsați tasta \* pentru a introduce semnul minus.
4. Apăsați tasta # pentru a introduce semnul plus.
5. Apăsați tasta de selecție stânga pentru a accesa Opțiuni.

## Navigarea prin fișiere

Asigurați-vă că cardul microSD este instalat.

1. Accesați Meniu – Gestionare fișiere.
2. Selectați cardul de memorie.
3. Utilizați tastete de direcție pentru a naviga prin fișiere.
4. Apăsăți tasta de selecție stânga pentru a accesa opțiuni.

## Schimbare dată și oră

1. Accesați Meniu – Setări – Setări telefon – Dată & oră.
2. Utilizați tastele de direcție și tastele numerice pentru a seta data și ora.

## Configurare limbă

1. Accesați Meniu – Setări – Setări telefon – Limbă.
2. Selectați limba telefonului și metoda de intrare preferată.



## Setting wallpaper

1. Accesați Meniu - Setări – Setări telefon – Setări imagine de fundal – Imagine de fundal.
2. Puteți seta o fotografie sau o imagine de pe cardul de memorie ca imagine de fundal dacă acesta este instalat.

## CONEXIUNE

### Bluetooth

1. Accesați Meniu – Setări – Conexiune – Bluetooth.
2. Apăsați tasta de selecție stânga sau tasta OK pentru a activa funcția Bluetooth.

## Revenire la setările din fabrică

1. Accesați Meniu – Setări – Resetare setări.
2. Revenirea la setările din fabrică va reseta toate setările. După aceea telefonul se va restarta.
3. Parola implicită este 0000.

## SPECIFICATII

Ecran 2,4”

Rezoluție: QVGA 240 x 320 px

Camăra: 0,3 Mpx

Slot card microSD (max. 8 GB)

Acceptă 3 cartele SIM

Bluetooth

Timp de vorbire: până la 10 ore

Timp de așteptare: până la 500 ore

Capacitate baterie: 1600 mAh

Încărcător AC:

Intrare: 100 – 240 V; 50/60 Hz

Ieșire: 5 V / 500 mA

Greutate: 97,7 g (fără baterie)

Dimensiuni: 126,3 x 53,1 x 14,4 mm

Setul include: încărcător AC, cablu jack 3,5 mm, manual de utilizare

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că telefon GSM ML0697 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu).



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.







**M-LIFE**